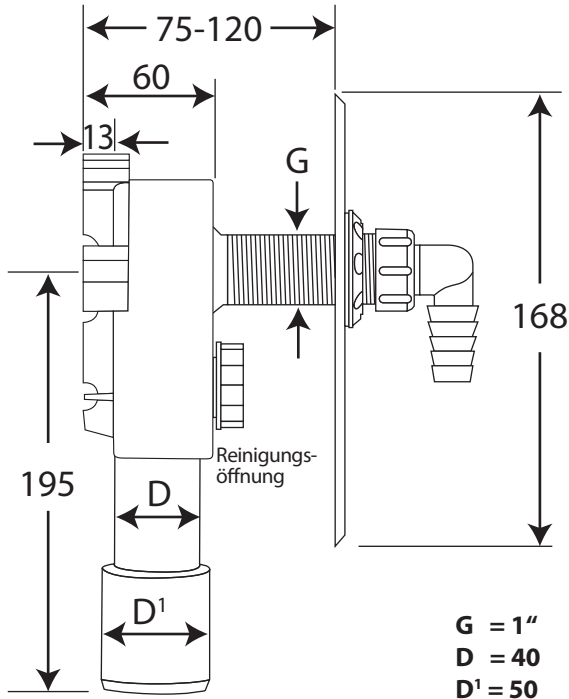


Art. 2074



Hinweis:

- Der Siphon muss gerade, unbedingt spannungs- und vibrationsfrei eingebaut werden.
- Der Waschmaschinenanschluss ist so zu kürzen, dass keine Hebelwirkung auf den Siphon einwirken kann. Der Schlauch darf keine Zugbelastung aufweisen.
- Wir empfehlen bei der Montage die Verwendung einer zusätzlichen Montageschiene (Art.-Nr.: 3859).
- Max. Anzugsdrehmoment (1Nm) für die Befestigungsschrauben.
- Überzeugen Sie sich von einem ordnungsgemäßen Verschluss der Reinigungsöffnung und den korrekten Sitz der Dichtung.

Achtung: Bitte überprüfen Sie den Siphon auf Dichtheit!

(GB) Note:

The siphon must be installed straight and free of vibration. The washing machine connection must be shortened so that no leverage can be applied to the siphon. Max. tightening torque (1Nm) for the fixing screws. Make sure that the cleaning opening is properly closed and the seal is correctly seated. **Attention: Please check the siphon for leaks!**

(FR) Remarque :

Le siphon doit être installé droit et sans vibrations. Le raccord de la machine à laver doit être raccourci de manière à ce qu'aucun levier ne puisse être appliqué au siphon. Max. Couple de serrage (1Nm) pour les vis de fixation. Assurez-vous que l'ouverture de nettoyage est correctement fermée et que le joint est bien en place. **Attention: vérifiez s'il y a des fuites dans le siphon!**

(NL) Opmerking:

De sifon moet recht en trillingsvrij worden geïnstalleerd. De aansluiting voor de wasmachine moet worden ingekort, zodat er geen hefboomwerking op de sifon kan worden toegepast. Max. Aanhaalmoment (1Nm) voor de bevestigingsschroeven. **Let op: controleer de sifon op lekken!**

(IT) Nota:

Il sifone deve essere installato diritto e privo di vibrazioni. Il collegamento della lavatrice deve essere accorciato in modo che non sia possibile applicare alcuna leva al sifone. Max. Coppia di serraggio (1Nm) per le viti di fissaggio. Accertarsi che l'apertura per la pulizia sia ben chiusa e che la guarnizione sia posizionata correttamente. **Attenzione: si prega di controllare che il sifone non abbia perdite!**

(CZ) Poznámka:

Sifon musí být nainstalován rovně a bez vibrací. Připojení pračky musí být zkráceno, aby na sifon nemohl působit žádný pákový efekt. Maximální utahovací moment (1Nm) pro upevňovací šrouby. Ujistěte se, že je čistící otvor správně uzavřen a že těsnění je správně usazeno. **Pozor: Zkontrolujte těsnost sifonu!**

(SK) Poznámka:

Sifón musí byť namontovaný rovno a bez vibrácií. Pripojenie pračky sa musí skrátiť, aby na sifón nemohol pôsobiť žiadny pákový efekt. Maximálny utahovací moment (1Nm) pre upevňovacie skrutky. Skontrolujte, či je čistiaci otvor správne zatvorený a či je tesnenie správne usadené. **Pozor: Skontrolujte tesnosť sifónu!**

(PL) Uwaga:

Syfon musi być zainstalowany prosto i bez wibracji. Przyłącze pralki musi być tak skrócone, aby nie można było zastosować dźwigni do syfonu. Max. Moment dociągający (1Nm) dla śrub mocujących. Upewnij się, że otwór czyszczący jest prawidłowo zamknięty, a uszczelka prawidłowo osadzona. **Uwaga! Proszę sprawdzić syfon pod kątem przecieków!**

(HU) Megjegyzés:

A szifont egyenesen és rezgésmentesen kell felszerelni. A mosógép csatlakozását le kell rövidíteni úgy, hogy semmilyen tőkeáttétel ne tudjon hatni a szifonra. A rögzítőcsavarok maximális meghúzási nyomatéka (1Nm). Ellenőrizze, hogy a tisztítónyílás megfelelően be van-e zárva, és hogy a tömítés megfelelően van-e rögzítve. **Figyelem: Ellenőrizze a szifon tömítettségét!**

(ES) Nota:

El sifón debe instalarse recto y sin vibraciones. La conexión de la lavadora debe acortarse para que no se pueda aplicar ninguna palanca al sifón. Max. Par de apriete (1Nm) para los tornillos de fijación. Asegúrate de que la abertura de limpieza esté bien cerrada y el sello esté correctamente asentado. **Atención: Por favor, compruebe que el sifón no tenga fugas.**